Allgemeine Sicherheitshinweise

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es auf offensichtliche äußerliche oder vermutete innere Beschädigungen. Im Zweifelsfalle fahren Sie mit der Installation oder Benutzung des Gerätes nicht fort und treten Sie mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.
- Platzieren Sie das Terminal nicht in der Nähe von Wärmequellen und halten Sie genügend Abstand zu anderen elektrischen Geräten, z.B. Warensicherungssystemen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen zugelassen.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aus.
- Bei Benutzung im Freien benutzen Sie eine Abdeckung, die das Eindringen von Wasser verhindert.
- Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Gehäuseinnere eindringen.
- Lösen Sie nur Schrauben oder zugängliche Abdeckungen an den Komponenten, die im Handbuch beschrieben sind.



Achtung: Lassen Sie Reparaturen bzw. den Austausch der enthaltenen Lithiumbatterie nur von autorisierten Serviceunternehmen vornehmen. Jeder Versuch einer Reparatur bzw. das Öffnen einer der Komponenten durch eine nicht autorisierte Person führt zum Auslösen des Sicherheitsmoduls und zum Erlöschen der Garantie!

- Vermeiden Sie die Verwendung von Telefonverteilern und stecken Sie den Stecker des mitgelieferten TAE-Kabels direkt in die Telefonanschlussbuchse.
- Vermeiden Sie es Gegenstände auf die Stromversorgungs- und Kommunikationskabel zu stellen.
- Unterbrechen Sie die Benutzung des Gerätes sofort wenn Sie daran zweifeln, dass es ordnungsgemäß funktioniert oder Sie denken, dass eine Beschädigung vorliegt. Trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung und wenden Sie sich an Ihren Wartungsservice.
- Setzen Sie das Terminal keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
  - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
  - Direkte Sonneneinstrahlung
  - Offenes Feuer

Sicherheitshinweise zur Stromversorgung

- Die Terminals besitzen keinen ON/OFF-Netzschalter.
- Ein Ausschalten ist demzufolge nur über das Trennen der Spannungsversorgung möglich.
- Die Steckdose für das Terminal sollte sich daher an einer leicht zugänglichen Stelle in der Nähe befinden.
- Im Falle einer Gefahr oder einer Störung sollte das Netzteil vom Stromnetz getrennt werden.
- Es darf nur ein durch Ingenico für diesen Terminaltyp zugelassenes Netzteil (mit CE-Kennzeichen) verwendet werden.
- Das Netzteil versorgt das Terminal mit der angepassten Leistung. Der Benutzer sollte sicherstellen, dass zusätzliche Geräte die vom Hauptgerät versorgt werden das Netzteil nicht überlasten.
- Verwenden Sie nur eine Energiequelle, die den Angaben auf dem Netzteil entspricht.
- Beschädigte Komponenten der Stromversorgung (Leitungen, Stecker usw.) können nicht vom Benutzer ersetzt werden. Die Komponenten müssen in diesem Falle zu einem zugelassenen Wartungsservice gebracht werden, um die entsprechenden Reparaturen und/oder den Wiedereinbau durchzuführen.

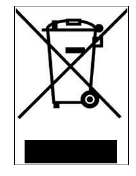
Hinweise zur Reinigung

- Zur Reinigung sollte nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch verwendet werden,
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, die Isopropyl-Alkohol enthalten.
- Die Kartenleseeinheit sollte je nach Bedarf mit geeigneten Reinigungskarten gereinigt werden.



Achtung: Trennen Sie die Geräte vor der Reinigung von der Stromversorgung!

Hinweise zur Entsorgung



Dieses Gerät fällt unter die EG-Richtlinie 2002/96/EG zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektroschrott, deren Ziel es ist, Abfälle aus elektro- und elektronischen Geräten zu verringern und umweltverträglich zu entsorgen.

Dieses Gerät darf nicht über die Restmülltonne entsorgt werden! Zur Gewährleistung der stofflichen Verwertung bzw. ordnungsgemäßen Entsorgung bringen Sie das Gerät in die dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen!

Durch achtlose und unkontrollierte Entsorgung können Schäden an der Umwelt und menschlichen Gesundheit verursacht werden. Indem Sie dafür sorgen, dass Ihr Produkt auf eine verantwortliche Weise entsorgt bzw. wiederverwertet wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.



Lieferumfang



iCT220/iCT250
(Abbildung entspricht iCT250)



Netzteil



Netzkabel



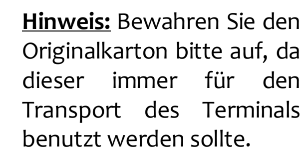
Ethernet-Kabel



TAE-Kabel



Anschlussbox
(ab Werk vormontiert)



ISDN-KIT bestehend aus ISDN Modem, ISDN-Kabel und Verbindungsclip
(optional erhältlich)

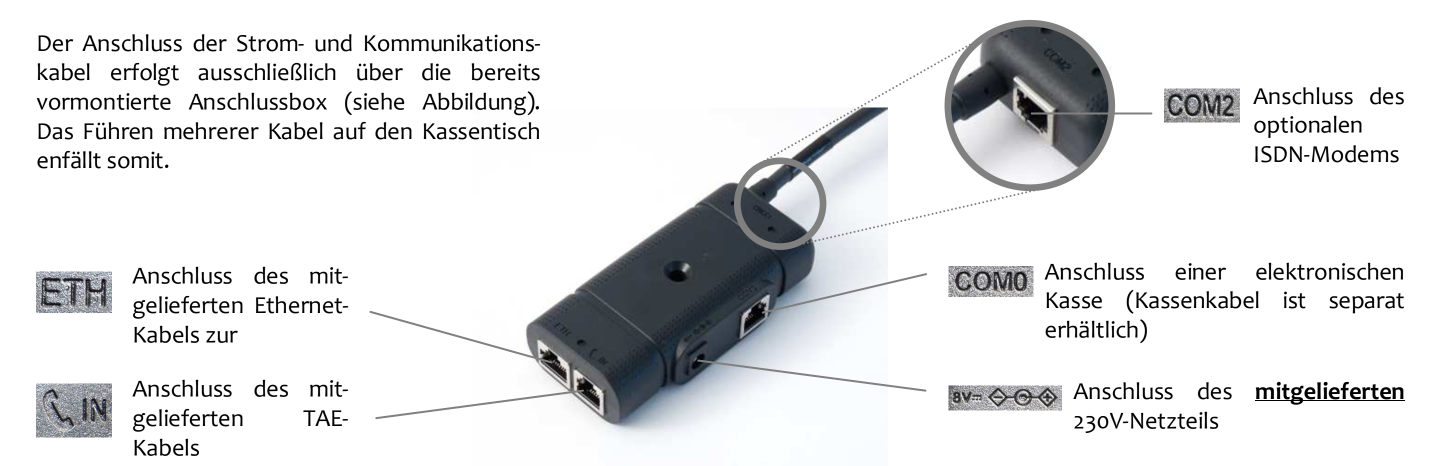
Hinweis: Bewahren Sie den Originalkarton bitte auf, da dieser immer für den Transport des Terminals benutzt werden sollte.



Achtung: Das mitgelieferte Netzteil ist speziell auf die iCT2x0 Terminals abgestimmt. Verwenden Sie kein ein anderes Netzteil!

Anschluss und Installation

Der Anschluss der Strom- und Kommunikationskabel erfolgt ausschließlich über die bereits vormontierte Anschlussbox (siehe Abbildung). Das Führen mehrerer Kabel auf den Kassentisch entfällt somit.



COM2 – Anschluss des optionalen ISDN-Modems

ETH – Anschluss des mitgelieferten Ethernet-Kabels zur

COM0 – Anschluss einer elektronischen Kasse (Kassenkabel ist separat erhältlich)

IN – Anschluss des mitgelieferten TAE-Kabels

8V – Anschluss des **mitgelieferten** 230V-Netzteils



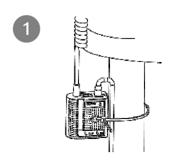
Achtung: Der Netzanschluss darf erst nach Abschluss aller Installationsarbeiten Hergestellt werden.

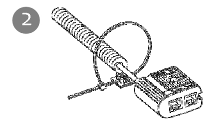


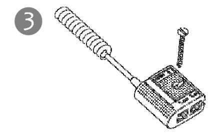
Achtung: Wird das Terminal an einem analogen Telefonanschluss betrieben, ist ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Originalkabel zu verwenden! Unter Verwendung eines Standardkabels beim Betrieb des Terminals an einer TAE-Mehrgerätedose ist die Funktionalität von parallel zum Terminal angeschlossenen Geräten nicht gewährleistet.

Installation der Anschlussbox

Die Anschlussbox kann auf unterschiedliche Arten fixiert werden. Sehen Sie hier einige Beispiele.

1. 
   Befestigung der Anschlussbox mithilfe des mitgelieferten Befestigungsbandes an einem Tischbein.

2. 
   Befestigung der Anschlussbox mithilfe des mitgelieferten Befestigungsbandes und des selbsklebenden Plättchens an einer glatten und sauberen Fläche.

3. 
   Befestigung der Anschlussbox mit einer Senkkopfschraube (nicht im Lieferumfang enrthalten).

Hinweis: Befestigen Sie die Anschlussbox an einem Ort, an dem sie für Servicezwecke zugänglich ist.

Anschluss des optionalen ISDN-Modems



1. Mithilfe des Verbindungsclips aus dem ISDN-KIT wird das ISDN-Modem an der Anschlussbox befestigt. Stecken Sie den Clip dafür durch die Anschlussbox und drücken Sie diesen in die dafür vorgesehene, durch einen Kreis auf dem Label gekennzeichnete Öffnung am Modem.
2. Verbinden Sie den Stecker des ISDN-Modems mit der COM2 Schnittstelle der Anschlussbox.
3. Verbinden Sie das dem ISDN-KIT beiliegende ISDN-Kabel mit dem ISDN-Modem und Ihrem ISDN-Anschluss.



Inbetriebnahme Terminal-ID - - - - - - - - Bitte eingeben

Die Terminal-ID (8-stellig) wird eingegeben und mit der OK-Taste bestätigt.

Diese Eingabe wird noch einmal wiederholt und ebenfalls mit der OK-Taste bestätigt.

Analog/Modem*	ISDN*	Ethernet* – Dynamische Zuordnung der IP-Adresse	Ethernet* – Manuelle Einstellung der Parameter
DFÜ-Assistent 3/3 Ethernet ISDN **Modem** Auswahl der Option „Modem“ mit den Pfeiltasten ▼/▲ + OK-Taste	DFÜ-Assistent 2/3 Ethernet **ISDN** Modem Auswahl der Option „ISDN“ mit den Pfeiltasten ▼/▲ + OK-Taste	DFÜ-Assistent 1/3 **Ethernet** ISDN Modem Auswahl der Option „Ethernet“ mit den Pfeiltasten ▼/▲ + OK-Taste	DFÜ-Assistent 1/3 **Ethernet** ISDN Modem Auswahl der Option „Ethernet“ mit den Pfeiltasten ▼/▲ + OK-Taste
Amtsholung _ _ _ _ _ Bitte eingeben Eingabe der Amtskennziffer einer Nebenstelle + OK-Taste	Amtsholung _ _ _ _ _ Bitte eingeben Eingabe der Amtskennziffer einer Nebenstelle + OK-Taste	Eigene IP-Adresse 1/2 **DHCP** Manuell Auswahl „DHCP“ + OK-Taste	Eigene IP-Adresse 2/2 DHCP **Manuell** Auswahl „Manuell“ + OK-Taste
DFÜ-Assistent Änderungen speichern? Ja Nein Speichern der Einstellungen mit „Ja“	MSN *_ _ _ _ _ Bitte eingeben Eingabe einer MSN	DFÜ-Assistent Änderungen speichern? Ja Nein Speichern der Einstellungen mit „Ja“	IP-Adresse Eigene Adresse 127.0.0.0 Bitte eingeben Eingabe der eigenen IP-Adresse + OK-Taste
	DFÜ-Assistent 1/2 **B-Kanal** D-Kanal Auswahl B- oder D-Kanal mit den Pfeiltasten ▼/▲ + OK-Taste (Bei D-Kanal erfolgt die Abfrage der TEI)		IP-Adresse Subnetz-Maske 255.255.255.0 Bitte eingeben Eingabe der Subnetz-Maske bzw. bestätigen mit der OK-Taste
	DFÜ-Assistent Änderungen speichern? Ja Nein Speichern der Einstellungen mit „Ja“		IP-Adresse Standard-Gateway _. . . Bitte eingeben Eingabe des Standard-Gateway + OK-Taste
			DFÜ-Assistent Änderungen speichern? Ja Nein Speichern der Einstellungen mit „Ja“

ⓘ *Nach einem Timeout wird der Verbindungsassistent abgebrochen. Er wird neu gestartet, indem Sie das Terminal kurz vom Stromnetz trennen!*

Nicht betriebsbereit Initialisierung notwendig OK

Die Initialisierung wird mit der OK-Taste gestartet.

Nach der erfolgreichen Initialisierung führt das Terminal automatisch eine Konfigurations-Diagnose durch und befindet sich danach im betriebsbereiten Zustand.

SSL aktivieren: **SSL** kann nur aktiviert werden, wenn die Kommunikationsart **Ethernet(TCP/IP)** eingestellt wurde. Wählen Sie in dem Menü „**Einstellungen / Verbindungen / Autorisierung**“ den Menüpunkt „**SSL**“ mit den Tasten **F2 (▼)** und **F3 (▲)** aus und bestätigen Sie mit der **OK-Taste.** Danach drücken Sie zweimal **STOP** bis auf dem Display „**Parameter speichern?**“ angezeigt wird. Diese Abfrage bestätigen Sie mit „**Ja**“. Das Terminal speichert die Parameter und aktiviert SSL.

* Es werden jeweils nur die Kommunikationsarten im Display angezeigt, die auch tatsächlich im Terminal vorhanden sind.



Technische Daten

	iCT220	iCT250
Prozessor	ARM9 & ARM7, 450MIPS & 50MIPS	
Speicher	32MB RAM / 128MB Flash	
SAMs	2 SAM-Steckplätze	
Kartenleser	Chipkartenleser: ISO 7816 1-2-3 Magnetkartenleser: Spur 1/2/3	Chipkartenleser: ISO 7816 1-2-3 Magnetkartenleser: Spur 1/2/3 Kontaktlosleser: ISO14443
Display	Grafikfähiges Display, Monochrom 128 x 64 Pixel, hinterleuchtet	TFT Farbdisplay QVGA 320 x 240 Pixel, hinterleuchtet
Tastatur	19 Tasten, hinterleuchtet ZKA-konformer Sichtschutz	19 Tasten, hinterleuchtet ZKA-konformer Sichtschutz
Kommunikation	Ethernet Modem V.34, V.22bis ISDN* RS232 USB Slave/Host ZVT-Kassenschnittstelle OPI*	
Verschlüsselung	SSL- und Bitmapverschlüsselung	
Drucker	Grafikfähiger Thermodrucker mit easyload-Mechanismus 18 Zeilen/Sekunde	
Stromversorgung	Mitgeliefertes Netzteil 230V	
Farbe	Schwarz / Anthrazit	
Maße (B x H x T)	83 x 70 x 185mm	
Gewicht	330g (ohne Papierrolle)	
Umgebungsbedingungen	5°C - 45°C bis 85% Luftfeuchte bei 40°C	
Zahlungsarten	girocard / Maestro / VPAY ELV / OLV (online / offline) Kreditkarten (online / offline) GeldKarte 3.0 (in Vorbereitung)	girocard / Maestro / VPAY ELV / OLV (online / offline) Kreditkarten (online / offline) GeldKarte 3.0 (in Vorbereitung) MasterCard PayPass* VISA payWave*, NFC*
Kundenkarten	Diverse Kunden- und Bonuskarten (auf Anfrage)	
Zulassungen	electronic cash gem. ZKA TA7.0 DC POS 2.4 PCI PED 2.0 EMV Level 1 + Level 2	

* optional

Konformitäten

Das Produkt iCT220/iCT250:

- erfüllt die grundlegenden Voraussetzungen der europäischen Direktive 1999/5/CE bezüglich der Rundfunkfrequenz-Ausrüstung und Fernmeldeterminals in Bezug darauf:
  - Gesundheit und Sicherheits des Benutzers und aller anderen Personen
  - EMC-Schutz (89/336/CEE)
- passt sich den folgenden harmonisierten Standards an:
  - EN 60950-1: 2001 + /A11 (2004) in Übereinstimmung mit 73/23/CEE
  - EN 55022: 1998 + /A1 (2000) + /A2 (2003)
  - EN 55024: 1998 + /A1 (2001) + /A2 (2003)
- Ist konform folgender Standards und technischen Regeln:
  - ETSI ES 203021
  - ETSI TR 103000
- Ist für den Betrieb in folgenden europäischen analogen Telefonnetzen konstruiert: Österreich, Belgien, Dänemark, Finland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Großbritannien, Island, Irland Italien, Lichtenstein, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Portugal, Spanien, Schweiz.

Ingenico GmbH
Pfalzburger Straße 43-44
10717 Berlin

Internet: www.ingenico.de